

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

č. 08 83 0036 24 00

(ďalej ako „Zmluva“)

Uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Prenajíateľ:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Zastupuje: zastúpené : Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,
osoba oprávnená na podpis zmluvy :
Mgr. Tomáš Hlaváčik, poverený vedením oddelenia nájomov
nehnuteľností, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu
podpisu zmluvy
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN - nájomné: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
IBAN - depozit: SK72 7500 0000 0000 2582 4903
IBAN – znalecký posudok: SK72 7500 0000 0000 2582 7813
Variabilný symbol: 8 83 0036 24

(ďalej ako „Prenajíateľ“)

a

Nájomca:

Obchodné meno: **S E A F L Y a.s.**
Sídlo: Slovanské nábrežie 15, 841 10 Bratislava
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, Vložka
číslo: 105/B
Zastupuje: František Zvrškovec, predseda predstavenstva
IČO: 00 643 777
DIČ:
Bankové spojenie:
BIC (SWIFT):
IBAN:
E-mail:
Telefonický kontakt:

(ďalej ako „Nájomca“)

(Prenajíateľ a Nájomca ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ a každý jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Úvodné ustanovenia

- A. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 663 a nasl. Občiansky zákonník a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

- B. Osobitné podmienky uvedené v prílohe B, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy obsahujú ďalšie dojednania Zmluvných strán (ďalej ako „**Osobitné podmienky**“). V prípade rozporu medzi Osobitnými podmienkami a touto Zmluvou majú prednosť Osobitné podmienky.
- C. Slová s veľkým začiatočným písmenom majú význam uvedený v tejto Zmluve alebo v Osobitných podmienkach.
- D. Nájomca a Prenajímateľ sú účastníkmi Dohody o urovaní medzi spoločnosťou Seafly AB (pôvodne Seafly Aktiebolag), Švédsko, IČO: 556215-6561, Hlavným mestom SR Bratislavou, IČO: 00 603 481, SEAFly a.s., IČO: 00 643 777 a Františkom Zvrškovcom, predmetom ktorej je urovanie súdneho sporu vedeného v súčasnosti na Najvyššom súde SR pod sp.zn. 2Cdo/23/2023 ako aj iné súvisiace dojednania jej účastníkov (ďalej len „**Dohoda o urovaní**“).

Článok I Predmet Zmluvy a účel nájmu

- 1.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/15 o výmere 526 m² - ostatná plocha, k. ú. Devín, ktorý bol oddelený od pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/2 o výmere 2231 m² - ostatná plocha, k. ú. Devín, zapísaného na LV č. 2004 vo vlastníctve Prenajímateľa, a to podľa Geometrického plánu č. 614/2023 vyhotoveného spol. ZOG s.r.o. dňa 6.9.2023 (pozemok registra „C“ KN parc. č. 963/15 o výmere 526 m² - ostatná plocha, k. ú. Devín, ďalej ako „**Predmet nájmu**“). Kópia Geometrického plánu č. 614/2023 vyhotoveného spol. ZOG s.r.o. dňa 6.9.2023 tvorí prílohu 1 k tejto Zmluve.
- 1.2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s nájmom Predmetom nájmu a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 1.3. Prenajímateľ touto Zmluvou prenecháva Nájomcovi do užívania Predmet nájmu a Nájomca berie Predmet nájmu do nájmu za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 1.4. Účelom nájmu podľa tejto Zmluvy je užívanie Predmetu nájmu ako záhrada a park príľahlý k hotelu Hradná Brána – stavby so súpis. č. 1062, popis stavby: reštaurácia, postavenej na pozemku parc. č. 962/1 s výmerou 1653 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, všetko zapísané na LV č. 200 pre okres Bratislava IV, obec: Bratislava-Devín, kat. úz. Devín (ďalej len „**hotel Hradná Brána**“), pre potreby zákazníkov hotela Hradná Brána.
- 1.5. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu v súlade s účelom nájmu a spôsobom primeraným povahe a určeníu Predmetu nájmu, ak Osobitné podmienky neurčujú inak a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na Predmet nájmu. V prípade, ak Nájomca poruší túto svoju povinnosť, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 17,00 EUR** za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Právo Prenajímateľa na odstúpenie od Zmluvy tým nie je dotknuté.
- 1.6. Nájomca sa pred podpisom tejto Zmluvy osobne oboznámil so stavom Predmetu nájmu miestnou obhliadkou a vyhlasuje, že je plne oboznámený s právnym, faktickým ako aj technickým stavom Predmetu nájmu a že ku dňu podpisu tejto Zmluvy je Predmet nájmu spôsobilý na užívanie podľa tejto Zmluvy a nemá žiadne vady, ktoré by bránili jeho užívaniu spôsobom určeným touto Zmluvou pre účel dohodnutý v bode 1.4 tejto Zmluvy.
- 1.7. Prenajímateľ vyhlasuje, že sa k Predmetu nájmu neviažu žiadne užívacie práva tretích osôb okrem tých, ktoré sú vo vzťahu k Predmetu nájmu zapísané na liste vlastníctva uvedenom v bode 1.1 tejto Zmluvy.

Článok II Doba nájmu a odovzdanie Predmetu nájmu

- 2.1 Nájom sa dojednáva na **dobu určitú 10 (desať) rokov** a začne plynúť dňom účinnosti tejto Zmluvy v zmysle bodu 15.2 tejto Zmluvy (ďalej ako „**Doba nájmu**“).
- 2.2 Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický aj právny stav Predmetu nájmu a že ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy sa Predmet nájmu nachádza v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho preberá do nájmu.
- 2.3 Pri uzavretí tejto Zmluvy Zmluvné strany podpíšu preberací protokol (ďalej ako „**Preberací protokol**“). Preberací protokol bude vyhotovený a podpísaný v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú Zmluvnú stranu a bude obsahovať:
 - a) Identifikáciu Predmetu nájmu;
 - b) Fotodokumentáciu o stave Predmetu nájmu;
 - c) dátum a miesto spisania Preberacieho protokolu a podpisy oprávnených zástupcov Zmluvných strán.
- 2.4 Predmet nájmu sa považuje za fyzicky odovzdaný Nájomcovi a zverený Nájomcovi do užívania v deň účinnosti tejto Zmluvy, t.j. právo Nájomcu užívať Predmet nájmu vzniká až dňom účinnosti tejto Zmluvy.

Článok III Nájomné

- 3.1 Nájomné za Predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 408/2023 zo dňa 14.12.2023, ktorého odpis tvorí prílohu 2 tejto Zmluvy, vo výške **3 550,50 EUR / kalendárny rok** (ďalej ako „**Nájomné**“). K Nájomnému sa nebude pripočítavať DPH v zmysle § 38 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Odo dňa začiatku Doby nájmu je Nájomca povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné v pravidelných ročných splátkach, vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka, za ktorý sa Nájomné uhradza na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy s poznámkou „nájomné“ a uvedením obdobia, za ktoré sa nájomné platí a s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy.
- 3.3 Ak Doba nájmu začne plynúť v priebehu kalendárneho roka, Nájomca je povinný uhradiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy alikvotnú časť ročnej splátky Nájomného vypočítanú tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 (v prípade prestupného roka 1/366) Nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku Doby nájmu do konca kalendárneho roka, v ktorom sa Zmluva uzatvorila.
- 3.4 V prípade, ak Nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré Nájomné platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady Nájomného nebude zrejmé, za ktoré obdobie Nájomca Nájomné poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť Prenajímateľ sám; Prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomné sa bude zvyšovať nasledovne:
 - a) v prvom kalendárnom roku po roku, kedy začala plynúť Doba nájmu sa nájomné zvýši o 2%;
 - b) pre ďalšie kalendárne roky sa nájomné platné k 31. decembru určitého roka bude každoročne vždy k 1. januáru nasledujúceho roka zvyšovať o ročnú priemernú mieru inflácie meranú harmonizovaným indexom spotrebiteľských cien (HICP, všetky položky) zverejneným Eurostatom pre oblasť Európskej únie (EICP) vo vzťahu k mesiacu november

predchádzajúceho kalendárneho roka (12 mesačný priemer), najmenej však o 2 %. V prípade, že tento index už Eurostatom nebude zverejňovaný, bude nahradený iným oficiálnym indexom Európskej únie, ktorý mu bude povahou najbližší a určí ho prenajímateľ.

- 3.6 Nájomné a akékoľvek finančné plnenia Nájomcu sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet Prenajímateľa.
- 3.7 Nájomca nemá právo zdržiavať a neplatiť Nájomné a ani žiadne iné platby podľa tejto Zmluvy z dôvodu akýchkoľvek nárokov alebo pohľadávok Nájomcu voči Prenajímateľovi.
- 3.8 V prípade omeškania akejkoľvek platby zo strany Nájomcu podľa tejto Zmluvy je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy** za každý, aj začatý deň omeškania. Povinnosť Nájomcu platiť úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov týmto nie je dotknutá. Týmto nie je dotknuté ani právo Prenajímateľa vypovedať túto Zmluvu alebo od Zmluvy odstúpiť.
- 3.9 Nájomca sa zaväzuje uhradiť Prenajímateľovi náklady na vypracovanie znaleckého posudku č. 13/2023 na určenie všeobecnej hodnoty nájomného za nájom Predmetu nájmu v sume 390,00 Eur, a to v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy s poznámkou „znalecký posudok“ a s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok IV Zabezpečovacie opatrenia

- 4.1 Nájomca je do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy povinný zložiť na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy zábezpeku vo výške 3/12 ročného Nájomného („**Depozit**“).
- 4.2 Prenajímateľ je oprávnený uspokojiť z Depozitu akékoľvek svoje splatné pohľadávky voči Nájomcovi v prípade, že Nájomca neuhradí v termíne splatnosti akékoľvek svoje splatné záväzky podľa tejto Zmluvy alebo súvisiace s touto Zmluvou, najmä nie však výlučne Nájomné, úroky z omeškania, zmluvné pokuty a nárok Prenajímateľa na náhradu škody, vrátane sporných pohľadávok.
- 4.3 V prípade, že Prenajímateľ uspokojí svoju pohľadávku z Depozitu, je Nájomca povinný doplniť Depozit do výšky podľa bodu 4.1 vyššie, a to do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia Prenajímateľa o čerpaní Depozitu Nájomcovi. V prípade, že Nájomca nedoplní Depozit ani v dodatočnej lehote 7 dní od doručenia výzvy Prenajímateľa na nápravu, Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z rozdielu Depozitu** medzi aktuálnou sumou a sumou uvedenou v bode 4.1 tejto Zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania Nájomcu s doplnením Depozitu.
- 4.4 V prípade uplynutia Doby nájmu alebo skončenia Zmluvy, a vždy za predpokladu, že Nájomca riadne splní všetky svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy alebo súvisiace s touto Zmluvou, Prenajímateľ vráti Depozit Nájomcovi najneskôr do 90 dní po uplynutí Doby nájmu alebo skončení Zmluvy, nie však skôr ako 15. deň po úplnom splnení všetkých záväzkov Nájomcu z tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou. V prípade, že si Nájomca riadne nesplní všetky záväzky z tejto Zmluvy, bude suma vráteného Depozitu znížená o výšku hodnoty záväzkov Nájomcu. Nájomca nie je oprávnený uplatňovať si voči Prenajímateľovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania zo sumy Depozitu, nevráteného Prenajímateľom v lehote podľa tohto bodu Zmluvy.
- 4.5 Osobitné podmienky môžu obsahovať aj ďalšie zabezpečovacie opatrenia.

Článok V

Spoločné dojednania k zmluvným pokutám

- 5.1 Ustanovenia tejto Zmluvy a prípadne aj Osobitných podmienok stanovujú konkrétne výšky zmluvných pokút, ktoré je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi za porušenie jednotlivých povinností.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak za porušenie povinností uvedených v Osobitných podmienkach nie je stanovená zmluvná pokuta v inej výške, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300 EUR, a to za každé jedno porušenie.
- 5.3 Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy aj v prípade, ak nezavinil porušenie zmluvnej povinnosti, pre ktoré je zmluvná pokuta dojednaná.
- 5.4 Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe písomnej výzvy Prenajímateľa do 30 dní odo dňa jej uplatnenia Prenajímateľom. Požiadavka na zaplatenie zmluvnej pokuty ani jej zaplatenie Nájomcom nezbavuje Nájomcu povinností, ktorých splnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou, ak nejde o prípad, kedy Prenajímateľ z dôvodu ich porušenia od Zmluvy odstúpil.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy a to vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

Článok VI

Údržba Predmetu nájmu

- 6.1 Nájomca sa zaväzuje, že zabezpečí užívania schopnosť Predmetu nájmu na účel nájmu na vlastné náklady a to v stave, ktorý je v súlade s touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi.
- 6.2 Nájomca sa zaväzuje vykonávať akékoľvek opravy Predmetu nájmu na vlastné náklady a znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním Predmetu nájmu.

Článok VII

Poškodenie Predmetu nájmu

- 7.1 Nájomca je povinný bezodkladne opraviť akékoľvek poškodenie Predmetu nájmu, ktoré vzniklo v dôsledku činnosti a/alebo opomenutia Nájomcu alebo osôb, ktorým Nájomca umožnil vstup na Predmet nájmu. Nájomca je nezávisle od povinnosti opraviť vzniknuté poškodenie povinný bezodkladne oznámiť Prenajímateľovi vznik škody, ktorú Nájomca zistil alebo mohol zistiť. V prípade, že Nájomca neoznámí Prenajímateľovi bezodkladne vznik škody, okrem zodpovednosti za vzniknutú škodu zodpovedá aj za prípadné ďalšie škody, ktoré neoznámením spôsobil Prenajímateľovi. Nájomca je povinný prijať všetky opatrenia potrebné na zníženie rizika vzniku škody a/alebo zníženia rozsahu škôd na Predmete nájmu v súvislosti s už vznikajúcou škodou.
- 7.2 V prípade, že Nájomca neodstráni škody v súlade s bodom 7.1 tejto Zmluvy, je Prenajímateľ oprávnený škody odstrániť na náklady Nájomcu.

Článok VIII

Zmeny Predmetu nájmu

- 8.1 Nájomca môže vykonávať zmeny Predmetu nájmu, ktorých vykonanie je nevyhnutné výlučne za účelom užívania Predmetu nájmu v súlade s účelom nájmu podľa tejto Zmluvy, pričom je povinný

každú takúto zmenu oznámiť Prenajímateľovi bezodkladne po jej vykonaní. Akékoľvek iné zmeny Predmetu nájmu (ďalej ako „**Iné zmeny**“) je Nájomca oprávnený vykonávať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa.

- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Nájomca vykoná akékoľvek Iné zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, je:
- bezodkladne povinný na vlastné náklady vrátiť Predmet nájmu do pôvodného stavu podľa bodu 11.1 tejto Zmluvy; a zároveň
 - ak Predmet nájmu neuvedie do stavu podľa písm. a) ani v dodatočnej lehote 10 dní odo dňa výzvy Prenajímateľa, Prenajímateľ je oprávnený Predmet nájmu uviesť do stavu podľa písm. a) na náklady Nájomcu a Nájomca je povinný náklady na uvedenie Predmetu nájmu do stavu podľa písm. a) uhradiť Prenajímateľovi v plnej výške nákladov vynaložených Prenajímateľom, vrátane interných nákladov Prenajímateľa a nákladov Prenajímateľa na služby tretích osôb.
- 8.3 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že ak Nájomca vykoná Iné zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi:
- za porušenie povinnosti vykonávať Iné zmeny výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa **zmluvnú pokutu vo výške 4-násobku výšky Depozitu** a zároveň
 - za porušenie povinnosti bezodkladne na vlastné náklady vrátiť Predmet nájmu do stavu ku dňu podpisu Preberacieho protokolú podľa bodu 8.2 písm. a) tejto Zmluvy, **zmluvnú pokutu vo výške 4-násobku výšky Depozitu**.
- 8.4 Prenajímateľ je oprávnený vykonávať nevyhnutné alebo potrebné zmeny Predmetu nájmu v súlade s platnými právnymi predpismi alebo nariadeniami alebo akýmkoľvek súdnym príkazom.
- 8.5 Prenajímateľ je oprávnený na vlastné náklady a bez súhlasu Nájomcu vykonávať sanačné práce alebo stavebné úpravy Predmetu nájmu (ďalej ako „**Núdzové práce**“) potrebné na zabránenie hroziaceho nebezpečenstva vzniku škody. Núdzové práce budú uskutočnené v lehotách primeraných ich povahe. Nájomca je povinný umožniť prístup na Predmet nájmu a nesmie brániť vykonávaniu Núdzových prác alebo spôsobovať prieťahy. Nájomca si je vedomý vzniku hluku a prašnosti a iných obmedzení v súvislosti s výkonom Núdzových prác a nebude si v súvislosti s nimi uplatňovať žiadne zľavy ani žiadne iné nároky.

Článok IX

Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán

- 9.1 Nájomca je povinný dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, predpisy orgánov územnej samosprávy ako aj záväzné rozhodnutia a iné správne akty vydané orgánmi verejnej moci, vzťahujúce sa k Predmetu nájmu a jeho užívaniu. Nájomca sa zaväzuje udržiavať Predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s týmito predpismi tak, aby nevznikla škoda na majetku alebo zdraví osôb a nesmie používať látky, postupy a zariadenia rušiace tretie osoby a / alebo poškodzujúce životné prostredie, a to výparmi, hlukom, vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných právnych noriem platných na území Slovenskej republiky.
- 9.2 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Nájomca na seba preberá nasledujúce povinnosti, za ktoré bude v celom rozsahu vo vzťahu k Predmetu nájmu zodpovedný:
- všetky úlohy ochrany pred požiarmi, ktoré Prenajímateľovi ako vlastníčkovi Predmetu nájmu ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany pred požiarmi, predovšetkým zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení;
 - všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku hygieny a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä nie však výlučne povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane,

- podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
- c) všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany životného prostredia, najmä nie však výlučne povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov a zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny;
 - d) povinnosti vyplývajúce z platných všeobecne záväzných nariadení uvedených v Osobitných podmienkach, týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení.
- 9.3 Nájomca ďalej zodpovedá za vykonanie a za dodržiavanie všetkých primeraných a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, ktoré sa nachádzajú na Predmete nájmu počas Doby nájmu, ako aj opatrení na ochranu majetku nachádzajúceho sa na Predmete nájmu.
- 9.4 Nájomca nesmie na Predmet nájmu vnášať a ani umožniť vnášať tretím osobám akékoľvek nebezpečné materiály, ktorým sú akékoľvek prírodné alebo umelé látky (vo forme pevnej, kvapalnej alebo plynnej alebo rádioaktívnej, samotné alebo v kombinácii s akoukoľvek inou látkou), ktoré môžu spôsobiť škodu človeku alebo akémukoľvek inému živému organizmu alebo ktoré môžu poškodzovať životné prostredie alebo verejné zdravie alebo priaznivé životné podmienky). Nájomca nahradí Prenajímateľovi všetky priame a nepriame právne a finančné škody vzniknuté v dôsledku akéhokoľvek porušenia tejto povinnosti.
- 9.5 Nájomca sa zaväzuje neobmedzovať výkon práv tretích osôb, najmä, nie však výlučne práv z vecných bremien, ktoré sú vo vzťahu k Predmetu nájmu zapísané na liste vlastníctva uvedeného v bode 1.1 tejto Zmluvy.
- 9.6 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť nerušený výkon práv Nájomcu spojených s nájmom Predmetu nájmu.
- 9.7 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je Predmet nájmu verejne prístupný, Prenajímateľ je oprávnený kedykoľvek aj bez predchádzajúceho oznámenia Nájomcovi vstúpiť na Predmet nájmu a vyhotovovať fotodokumentáciu o Predmete nájmu:
- a) za účelom kontroly stavu Predmetu nájmu a dodržiavania účelu nájmu a povinností Nájomcu podľa tejto Zmluvy;
 - b) za účelom ohliadky Predmetu nájmu tretími osobami, najmä potenciálnymi nájomcami alebo kupujúcimi, a to aj s tretími osobami.
- 9.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Predmet nájmu nie je verejne prístupný, Prenajímateľ je oprávnený vstúpiť na Predmet nájmu a vyhotovovať fotodokumentáciu o Predmete nájmu za účelom podľa bodu 9.7 písm. a) a písm. b) tejto Zmluvy na základe predchádzajúceho oznámenia Nájomcovi deň vopred, pričom oznámenie je Prenajímateľ oprávnený urobiť prostredníctvom elektronickej pošty na emailovú adresu Nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 9.9 Nájomca je povinný umožniť Prenajímateľovi vstup na Predmet nájmu podľa bodu 9.8 tejto Zmluvy. V prípade, ak Nájomca poruší túto svoju povinnosť, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 1000,00 EUR**.
- 9.10 Nájomca je povinný bezodkladne písomne Prenajímateľa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na plnenie a trvanie tejto Zmluvy, najmä:
- a) zmeny právnej formy, obchodného mena, štatutárneho zástupcu alebo spoločníka Nájomcu;

- b) zmenu akýchkoľvek iných údajov o Nájomcovi uvedených v záhlaví tejto Zmluvy;
- c) týkajúcich sa vstupu Nájomcu do likvidácie, podania návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie;
- d) ktoré bránia alebo vážnym spôsobom ohrozujú riadne a včasné plnenie povinností Nájomcu podľa tejto Zmluvy;

Strany sa dohodli, že Nájomca je v prípade porušenia svojej povinnosti podľa tohto bodu 9.10 tejto Zmluvy povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 1/12 ročného Nájomného, najmenej však vo výške 250 EUR** za každé jednotlivé porušenie.

9.11 Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán môžu byť uvedené v Osobitných podmienkach.

Článok X Podnájom a postúpenie

- 10.1 Nájomca nie je oprávnený postúpiť Zmluvu alebo akékoľvek svoje práva zo Zmluvy alebo umožniť akékoľvek užívanie Predmetu nájmu alebo jeho časti akejkoľvek tretej osobe na akýkoľvek účel, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.
- 10.2 Nájomca nie je oprávnený prenechať Predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, udeleného pred uzatvorením zmluvy o podnájme. V prípade porušenia tejto povinnosti Nájomcu, je: (i) Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške sumy Depozitu** a (ii) Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 10.3 V žiadosti o predchádzajúci súhlas Prenajímateľa s podnájomom je Nájomca povinný uviesť nasledovné údaje:
 - a) identifikáciu podnájomníka v rozsahu názov / meno priezvisko, adresa sídla / miesta podnikania, IČO / dátum narodenia; a
 - b) účel podnájmu; a
 - c) dobu podnájmu; a
 - d) výšku podnájomného alebo odmeny za podnájom.
- 10.4 V prípade, ak na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa Nájomca prenechá Predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe a ak výška Nájomného podľa tejto Zmluvy je vo výške 1,00 EUR, Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi odmenu za udelenie súhlasu s podnájomom Predmetu nájmu vo výške percentuálneho podielu na nájomnom alebo odmeny za podnájom, na ktorý bude mať Nájomca nárok na základe podnájomného vzťahu (ďalej ako „**Podiel na podnájme**“). Výšku Podielu na podnájme je oprávnený určiť Prenajímateľ v písomnom súhlase s podnájomom Predmetu nájmu. Podiel na podnájme bude splatný pravidelne spolu s Nájomným na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy s poznámkou „podiel na podnájme“ a uvedením obdobia, za ktoré sa Podiel na podnájme platí (napr. rok 2024) a s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok XI Vrátenie Predmetu nájmu

- 11.1 Ak Osobitné podmienky neurčujú inak a ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, ku dňu skončenia nájmu podľa tejto Zmluvy, je Nájomca povinný vrátiť Predmet nájmu Prenajímateľovi v pôvodnom stave, s prihliadnutím na bežné opotrebenie, a je povinný vypratať z Predmetu nájmu všetky ním vnesené veci alebo veci vnesené tretími osobami, ktorým umožnil vstup na Predmet nájmu. Pokiaľ sa nepreukáže opak, za pôvodný stav Predmetu nájmu sa bude považovať stav, ktorý vyplýva z fotodokumentácie v Preberacom protokole.

- 11.2 V prípade, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Nájomca uskutoční vypratanie Predmetu nájmu a odstránenie Zhodnotenia podľa tohto článku Zmluvy tak, aby mohol riadne vypratý Predmet nájmu vrátiť Prenajímateľovi v posledný deň skončenia nájmu.
- 11.3 V prípade, že Nájomca nevráti Prenajímateľovi Predmet nájmu riadne a včas, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi ako kompenzáciu výpadku príjmov sumu vo výške zodpovedajúcej Nájomnému, ktoré pripadá na počet dní odo dňa skončenia Nájmu do dňa riadneho vrátenia Predmetu nájmu Prenajímateľovi, pričom sa denná čiastka určí spôsobom uvedeným v bode 3.3 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že kompenzácia podľa tohto bodu nevyklučuje právo Prenajímateľa na náhradu škodu presahujúcej výšku kompenzácie a v prípade, že Nájomca nevráti Predmet nájmu Prenajímateľovi v lehote podľa 11.2 tejto Zmluvy ani právo Prenajímateľa na zmluvnú pokutu podľa bodu 11.6 tejto Zmluvy.
- 11.4 Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, akékoľvek úpravy, stavebné a technické vybavenia, doplnky a zariadenia na Predmete nájmu nad rámec tých, ktoré sú uvedené vo fotodokumentácii v Preberacom protokole a ktoré boli vykonané alebo inštalované Nájomcom a ktorých náklady znášal Nájomca (ďalej ako „**Zhodnotenie**“), je Nájomca povinný odstrániť na vlastné náklady a ak vykonanie alebo inštalácia Zhodnotenia zapríčinila odstránenie alebo zmenu zložiek Predmetu nájmu uvedených vo fotodokumentácii v Preberacom protokole, uviesť Predmet nájmu do pôvodného stavu podľa bodu 11.1 tejto Zmluvy. Nájomca je povinný písomne oznámiť Prenajímateľovi začatie odstraňovacích prác aspoň 30 dní vopred. Ak Prenajímateľ pred začatím odstraňovania Zhodnotenia oznámi Nájomcovi, že si chce Zhodnotenie alebo jeho časť ponechať a ak sa Zmluvné strany dohodnú na cene zhodnotenia najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia Nájomcu o začatí odstraňovacích prác, Nájomca sa zaväzuje previesť vlastnícke právo k Zhodnoteniu na Prenajímateľa za dohodnutú cenu a to najneskôr ku dňu skončenia nájmu podľa tejto Zmluvy. Ak Prenajímateľ pred začatím odstraňovania Zhodnotenia neoznámi Nájomcovi, že si chce Zhodnotenie alebo jeho časť ponechať, ako aj v prípade ak sa Zmluvné strany nedohodnú na cene Zhodnotenia, Nájomca je povinný celé Zhodnotenie odstrániť podľa prvej vety tohto bodu.
- 11.5 Vo vzťahu k Zhodnoteniu, ktoré je pri skončení Nájmu vo vlastníctve Nájomcu a ktoré nebude Nájomcom odstránené z Predmetu nájmu riadne a včas, sa Zmluvné strany dohodli, že toto je Prenajímateľ oprávnený nadobudnúť za sumu 20,00 EUR, ak svoj úmysel písomne oznámi Nájomcovi. V opačnom prípade ostáva povinnosť Nájomcu Zhodnotenie odstrániť zachovaná.
- 11.6 V prípade, že Nájomca nevyprace Predmet nájmu, neodstráni Zhodnotenie a/alebo nevráti Predmet nájmu Prenajímateľovi v súlade s týmto článkom Zmluvy, je Prenajímateľ:
- oprávnený požadovať od Nájomcu a Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 4-násobku sumy Depozitu**;
 - oprávnený požadovať od Nájomcu zaplatenie náhrady všetkých škôd vzniknutých Prenajímateľovi priamo alebo nepriamo následkom porušenia záväzkov Nájomcu uvedených v tomto článku Zmluvy.
- Dojednanie podľa tohto bodu Zmluvy ani prijatie zmluvnej pokuty neznamená akceptovanie pokračovania v užívaní Predmetu nájmu Nájomcom a ani obmedzenie akýchkoľvek práv Prenajímateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo zo zákona a ani vzdanie sa týchto práv.
- 11.7 Pri skončení nájmu Nájomca odovzdá Predmet nájmu Prenajímateľovi alebo Prenajímateľom určenej alebo poverenej osobe. Pri odovzdaní Predmetu Nájmu Prenajímateľovi, Zmluvné strany podpíšu odovzdávajúci protokol (ďalej ako „**Odovzdávajúci protokol**“). Odovzdávajúci protokol bude vyhotovený a podpísaný v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú Zmluvnú stranu a bude obsahovať najmenej:
- Identifikáciu Predmetu nájmu;
 - Fotodokumentáciu o stave Predmetu nájmu pri jeho odovzdaní;

- c) dátum a miesto spísania Preberacieho protokolu a podpisy oprávnených zástupcov Zmluvných strán.

Článok XII Doručovanie

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti si doručujú osobne, poštou, elektronickou poštou alebo iným vhodným spôsobom.
- 12.2 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto Zmluvou alebo na základe tejto Zmluvy, bude miestom doručenia Nájomcu:
- a) adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, alebo
 - b) adresa podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra alebo iného registra, v ktorom je Nájomca zapísaný, alebo
 - c) adresa štatutárneho zástupcu Nájomcu podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra alebo iného registra, v ktorom je Nájomca zapísaný, alebo
 - d) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene Nájomcu, zastihnutá.
- 12.3 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť sa považuje za doručенú priamo do vlastných rúk aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, ako písomnosť neprevzatá adresátom vrátane vrátenia s poznámkou „adresát neznámy“ alebo „adresát nezastihnutý“ alebo s obdobnou poznámkou; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa Zmluvná strana, ktorá je adresátom, o tejto skutočnosti nedozvie.
- 12.4 V prípade, že Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, kedy bolo jej prijatie odopreté.

Článok XIII Vyhlásenia a záruky

- 13.1 Nájomca podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa Prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
- a) Nájomca nemá záväzky voči hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislava, príslušnému daňovému úradu, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní,
 - b) proti Nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu Nájomcu, ktorý by mohol zmať alebo sťažiť plnenie záväzkov Nájomcu voči Prenajímateľovi vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
 - c) Nájomca je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene Nájomcu;
 - d) Nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Nájomcu a ani mu úpadok nehrozí,
 - e) Nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom.
- 13.2 V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 13.1 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy, oprávňujúce Prenajímateľa od tejto Zmluvy odstúpiť, ako aj oprávňujúce Prenajímateľa požadovať od Nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok XIV Skončenie Zmluvy

- 14.1 Nájom podľa tejto Zmluvy skončí uplynutím Doby nájmu, výpoveďou, písomnou dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od tejto Zmluvy.
- 14.2 Okrem uplatnenia nárokov vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov je Prenajímateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v týchto prípadoch:
- a) v prípade, že Nájomné a / alebo akákoľvek iná platba Nájomcu na základe tejto Zmluvy, neuvedená v písmenách nižšie, nie je uhradená v deň splatnosti a ani v dodatočnej lehote 30 dní po dátume splatnosti, a / alebo
 - b) v prípade, že Nájomca nezloží Depozit v lehote podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy, a / alebo
 - c) v prípade, že Nájomca nedoplní Depozit v lehote podľa bodu 4.3 tejto Zmluvy a ani v dodatočnej lehote 7 dní od doručenia výzvy Prenajímateľa na nápravu, a / alebo
 - d) v prípade, že Predmet nájmu je Nájomcom využívaný v rozpore s účelom uvedeným v bode 1.4 tejto Zmluvy alebo v Osobitných podmienkach, a / alebo
 - e) v prípade, že Nájomca vykoná akékoľvek Iné zmeny Predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, a / alebo
 - f) v prípade, že Nájomca nespĺní svoju povinnosť podľa bodu 8.2 písm. a) tejto Zmluvy, a / alebo
 - g) v prípade, že sa ktorékoľvek z vyhlásení a záruk Nájomcu podľa bodu 13.1 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, a/alebo
 - h) v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti stanovenej v tejto Zmluve zo strany Nájomcu a za podmienky, že táto Zmluva nestanovuje inú osobitnú lehotu, ak nevykoná nápravu bez zbytočného odkladu po doručení písomného upozornenia Prenajímateľa najneskôr však do 15 dní od doručenia písomného upozornenia Prenajímateľa, a / alebo
 - i) Nájomca dá v rozpore s touto Zmluvou Predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osoby, a / alebo
 - j) v prípade iného hrubého porušenia Zmluvy Nájomcom. Hrubým porušením Zmluvy, okrem porušenia podľa predchádzajúcich písmen tohto bodu, sa rozumie najmä: opakované porušovanie povinností Nájomcu podľa tejto Zmluvy alebo zákona (aspoň trikrát) alebo iný prípad porušenia, kedy Nájomca vedel, alebo mohol predpokladať, že Prenajímateľ nebude mať záujem na ďalšom plnení povinností podľa tejto Zmluvy pri takomto porušení Zmluvy, a / alebo
 - k) v prípadoch uvedených v Osobitných podmienkach alebo v prípade porušenia povinnosti podľa Osobitných podmienok zo strany Nájomcu.
- 14.3 Odstúpenie od tejto Zmluvy podľa bodu 14.1 tejto Zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia odstúpenia od tejto Zmluvy Nájomcovi. K tomuto dňu sa skončí nájom podľa tejto Zmluvy a Zmluva zaniká.
- 14.4 Odstúpenie od tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť Dohody o urovaní, ktorej príslušnými ustanoveniami ostávajú jej zmluvné strany v celom rozsahu viazané aj po odstúpení od tejto Zmluvy.
- 14.5 Ktorákoľvek Zmluvná strana môže vypovedať túto Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveď tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť a trvanie Dohody o urovaní uvedenej v úvodných ustanoveniach písm. D tejto Zmluvy.
- 14.6 Prenajímateľ môže vypovedať túto Zmluvu z dôvodu potreby Predmetu nájmu pre svoje účely. V takom prípade je výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede Nájomcovi.

- 14.7 Ak nie je v tejto Zmluve alebo v Osobitných podmienkach dohodnuté inak, Zmluvné strany si nebudú vracaať plnenia, ktoré si navzájom poskytli na základe tejto Zmluvy do dňa skončenia tejto Zmluvy odstúpením jednej zo Zmluvných strán.

Článok XV **Záverečné ustanovenia**

- 15.1 V súlade s ustanovením § 9aa ods. 2 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 408/2023 zo dňa 14.12.2023, ktorého odpis tvorí prílohu 2 tejto Zmluvy.
- 15.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a právne účinky (účinnosť) nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 15.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode Zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
- 15.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
- | | |
|------------|--|
| Príloha B: | Osobitné podmienky |
| Príloha 1: | Kópia Geometrického plánu č. 614/2023 vyhotoveného spol. ZOG s.r.o. dňa 6.9.2023 |
| Príloha 2: | Odpis Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy |
- 15.5 Nájomca ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Prenajímateľ spracúva osobné údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a Nájomcom poskytnuté Prenajímateľovi na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi, a to zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za účelom uzatvorenia a plnenia nájomnej zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016) v platnom znení a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 15.6 Ak by sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy resp. jeho časť stalo neplatným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení resp. častí Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie takým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa najviac blíži zmyslu a cieľu nahrádzaného ustanovenia. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

- 15.7 Zmluvné strany sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to predovšetkým ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 15.8 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a / alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 15.9 Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov Zmluvy dostane Prenajímateľ a dva (2) rovnopisy Zmluvy dostane Nájomca.
- 15.10 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 31. 01. 2024

V Bratislave dňa 31. 01 2024

Prenajímateľ:

Nájomca:

Hlavné mesto SR Bratislava

S E A F L Y a.s.

.....
Mgr. Tomáš Hlaváčik
poverený vedením oddelenia nájomov nehnuteľností

.....
František Zvrškovec
predseda predstavenstva

Príloha B: Osobitné podmienky

1. Osobitné podmienky Múzea mesta Bratislavy (MMB):

- Nájomcovi sa zakazujú realizácie terénnych úprav na Predmete nájmu do hĺbky viac ako 30 cm,
- Akýkoľvek terénny, krajinárskym či architektonickým úpravám na Predmete nájmu musí predchádzať krajinársko-architektonická súťaž, ktorá zadefinuje možnosti úprav. Zadanie pre súťaž musí byť konzultované a schválené zástupcom MMB a MMB musí mať v porote súťaže svojho povereného zástupcu. Finálny návrh, ktorý bude výsledkom súťaže, musí byť schválený štatutárnym zástupcom MMB disponujúcim právom veta.
- Účel využitia priestoru musí byť konzultovaný a schválený zástupcom MMB, pričom priestor nesmie byť využívaný na prezentáciu umeleckých diel ani na prezentáciu akýchkoľvek textových alebo obrazových obsahov.
- Akékoľvek terénne úpravy Predmetu nájmu do hĺbky 30 cm musia byť podmienené účasťou archeologického dozoru, vykonávaného odbornými pracovníkmi MMB. O terénnych úpravách musí Nájomca informovať priamo vedenie MMB (štatutárni zástupcovia MMB, resp. nimi poverení zamestnanci) minimálne 30 kalendárnych dní vopred a požiadať o účasť archeologického dozoru. Pre tieto účely sa za informovanie považuje aj elektronické doručenie na emailovú adresu.
- Vykonávanie archeologického dozoru prostredníctvom MMB bude nezávislé od realizátora archeologického výskumu.
- Nájomca musí strpieť možnosť vstupu na Predmet nájmu zo strany zamestnancov MMB poverených na tento účel vedením MMB. Účelom vstupu na Predmet nájmu je kontrola dodržiavania povinností vyplývajúcich zo zákona č. 49/2022 Z.z. o ochrane pamiatkového fondu a podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

2. Osobitné podmienky Oddelenia tvorby mestskej zelene:

- Nájomca je povinný akékoľvek úpravy Predmetu nájmu vykonávať v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, v zmysle VZN č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristických štandardov <https://www.szkt.sk/nastiahnutie/>,
- výmera plochy zelene musí byť zachovaná počas celej Doby nájmu,
- všetky úpravy Predmetu nájmu a výsadba drevín musia byť vykonané až po schválení Krajským pamiatkovým úradom Bratislava a so súhlasom Prenajímateľa.

3. Osobitné podmienky Oddelenia životného prostredia:

Nájomca je povinný pri užívaní Predmetu nájmu dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti životného prostredia, najmä:

- zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami,
- zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny,
- zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- VZN Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení VZN Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 11/2021 a v znení neskorších zmien a doplnení,
- zákon č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nájomca je ďalej povinný pri užívaní Predmetu nájmu dodržiavať nasledovné povinnosti:

- užívať Predmet nájmu tak, aby bol zabezpečený a umožnený zber a preprava komunálnych odpadov v dotknutej lokalite,
- vody z povrchového odtoku z Predmetu nájmu odvádzať v súlade s príslušnými všeobecne záväznými predpismi a tak, aby nebolo obmedzené plnohodnotné užívanie okolitých pozemkov, objektov, stavieb a zelene na nich, a aby nedošlo k ich poškodeniu, znehodnoteniu alebo zničeniu,
- z dôvodu lokalizácie Predmetu nájmu rešpektovať požiadavky príslušných orgánov štátnej vodnej správy a orgánov ochrany pred povodňami a osôb poverených ministerstvom pre výkon

kompetencií vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov vo veci ochrany vôd a ochrany pred povodňami,
- udržiavať Predmet nájmu a jeho bezprostredné okolie v čistote.

4. **Osobitné podmienky Oddelenia usmerňovania investičnej činnosti**

- Predmet nájmu nesmie byť oplotený,
- Predmet nájmu je z hľadiska funkcie určený pre plochy verejnej zelene; ide o pozemok, na ktorom sa umožňuje rekultivácia existujúcej zelene, prípadne výsadba novej zelene s prírode blízkymi úpravami, ktoré nadviažu na charakter územia - vyžaduje sa súhlas príslušného orgánu ochrany prírody,
- Predmet nájmu nesmie byť zastavaný, a to ani len sčasti.

Osobitné upozornenia pre Nájomcu:


- pozemok, ktorý je Predmetom nájmu, je v kontakte s územným systémom ekologickej stability, kategórie biocentrum číslo 6; s SKUEV/NATURA 2000 – s chráneným územím prírody označeným číslom 3;
- pozemok, ktorý je Predmetom nájmu, sa nachádza v ochrannom pásme NKP Devín – Slovanské hradisko,
- pozemok, ktorý je Predmetom nájmu, sa nachádza v ochrannom pásme NPP Devínska hradná skala.

5. **Osobitné sankcie**

V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti Nájomcu uvedenej v Osobitných podmienkach tejto Zmluvy je Prenajímateľ oprávnený uplatniť si voči Nájomcovi zmluvnú pokutu až do výšky 20 000,00 Eur za každý prípad porušenia.

V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti Nájomcu uvedenej v Osobitných podmienkach tejto Zmluvy je Prenajímateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje katastra nehnuteľností doterajšieho stavu vykazujú výmer s ňou zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel ZOG s.r.o. Kozmonautická 5 821 02 Bratislava 47 61 09 72 email : zog@zog.sk	Kraj Bratislavský	Okres Bratislava IV	Obec Bratislava-Devín		
	Kat. územie Devín	Číslo plánu 614/2023	Mapový list č. VKMČ		
GEOMETRICKÝ PLÁN					
<i>na oddelenie pozemku p.č. 963/14,15,16,17.</i>					
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa : 6.9.2023	Meno Ing. Peter Varga	Dňa : 6.9.2023	Meno Ing. Juraj Uhlírik	Dňa 8.11.2023	Číslo GI-2343/2023
Nové hranice boli v prírode označené alebo stabilizované		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 3469				Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

VÝKAZ VÝMER

strana 1/1

DOTERAJŠÍ STAV						ZMENY					NOVÝ STAV					
Číslo					výmera		druh pozemku	diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	m2	číslo parcely	výmera		druh pozemku kód	Vlastník (iná oprávnená osoba) adresa , (sídlo)
PZKN vložky	listu vlastn.	parcely														
PK	LV	PK	KN - E	KN - C												
<i>Stav právny je totožný s registrom C KN</i>																
	2004			963/2		2231	ost.pl.					963/2	1402	ost.pl. 37	Doterajši	
												963/14	21	ost.pl. 37	Doterajši	
												963/15	526	ost.pl. 37	Doterajši	
												963/16	147	ost.pl. 37	Doterajši	
												963/17	135	ost.pl. 37	Doterajši	
Spolu :						2231							2231			

Legenda :
 Kód spôsobu využívania pozemku
 37 Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok





Sekcia správy nehnuteľností

Váš list	Naše poradové číslo MAGS OČM/2023	Vybavuje / Linka Ing. Jarmila Kiczegová +421 2 59356 242	V Bratislave 19. 12. 2023
----------	---	--	-------------------------------------

VEC: **Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 408/2023 zo dňa 14. 12. 2023, prijatého k bodu Návrh na uzatvorenie dohody o urovaní so spoločnosťou SEAFLY Aktiebolag, Švédsko a s tým súvisiaci predaj a nájom ako prípad hodný osobitného zreteľa týkajúci sa pozemkov v k. ú. Devín, Slovanské nábrežie, spoločnosti S E A F L Y a.s., so sídlom v Bratislave a Františkovi Zvrškovcovi**

Uznesenie č. 408/2023

zo dňa 14. 12. 2023

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. uzatvorenie dohody o urovaní medzi účastníkmi spoločnosťou Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561 ako žalobcom, Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou ako žalovaným, a spoločnosťou S E A F L Y a.s., so sídlom Slovanské nábrežie 15, Bratislava, IČO 00643777 a Františkom Zvrškovcom, bytom _____ ako účastníkmi dohody, predmetom ktorej bude mimosúdne urovanie vzájomných sporov aktuálne vedených v konaní o Dovolání na Najvyššom súde Slovenskej republiky pod sp. zn. 2Cdo/23/2023 a tomuto konaniu predchádzajúcich, ukončenie Zmluvy o nájme a rekonštrukcii nebytových priestorov zo dňa 28. 11. 1990 medzi spoločnosťou Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561, ako nájomcom a Mestským múzeom v Bratislave ako prenajímateľom, na základe ktorej prenajímateľ odovzdal nájomcovi do bezplatného dlhodobého nájmu na 99 rokov stavby reštaurácie a amfiteátra na Slovanskom nábreží v obci Devín postavené na pozemkoch registra „C“ KN parc. č. 965/1, 968/1 a 968/2, k. ú. Devín, za účelom prevádzkovania reštaurácie, manažérskej školy a amfiteátra po rekonštrukcii stavieb, pričom účinky skončenia nájmu nastávajú ku dňu podpísania protokolu o odovzdaní uvedených nehnuteľností hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave, odovzдание objektu amfiteátra v Devíne zo strany Seafly Aktiebolag a jeho prevzatie hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavy a predaj a prenájom pozemkov vo vlastníctve hlavného



mesta Slovenskej republiky Bratislavy v zmysle ďalších nižšie navrhovaných častí tohto uznesenia,

s podmienkami:

1.1 Dohodu o urovaní podpíšu účastníci Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561, František Zvrškovec, bytom a S E A F L Y a.s., so sídlom Slovanské nábrežie 15, Bratislava, IČO 00643777 v lehote 60 dní od schválenia tohto uznesenia.

1.2 Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561 odovzdá hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave a hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava prevezme od Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561 predmet nájmu podľa Zmluvy o nájme a rekonštrukcii nebytových priestorov zo dňa 28.11.1990 uzatvorenej medzi spoločnosťou Seafly Aktiebolag (Seafly a.s.) so sídlom Västra Granholmen, 185 00 Vaxholm, Švédsko, IČO 556215-6561, ako nájomcom a Mestským múzeom v Bratislave ako prenajímateľom, a to objekty reštaurácie a amfiteáter na Slovanskom nábreží v obci Devín postavené na pozemkoch registra „C“ parc. č. 965/1, 968/1 a 968/2, k. ú. Devín spolu so všetkými investíciami, a to do 60 dní od schválenia tohto uznesenia, čím sa považuje nájom podľa Zmluvy o nájme a rekonštrukcii nebytových priestorov za ukončený.

1.3 Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy schváli odňatie pozemkov zo správy Múzea mesta Bratislavy podľa bodu 2 tohto uznesenia, predaj pozemkov podľa bodu 3 a 4 tohto uznesenia a nájom pozemku podľa bodu 5 tohto uznesenia.

1.4 Toto uznesenie stráca platnosť v celom rozsahu, ak nebude splnená ktorákoľvek z vyššie uvedených podmienok v lehote 60 dní od jeho schválenia.

2. odňatie nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa § 7 ods. 1 písm. b) bod 5. Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy schválených uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo správy príspevkovej organizácie Múzeum mesta Bratislavy, Radničná 577, Bratislava, IČO 00179744 pozemkov registra „C“ KN, k. ú. Devín, a to:


- parc. č. 963/14 – ostatná plocha vo výmere 21 m²,
- parc. č. 963/15 – ostatná plocha vo výmere 526 m²,
- parc. č. 963/16 – ostatná plocha vo výmere 147 m²,
- parc. č. 963/17 – ostatná plocha vo výmere 135 m²,

vytvorených GP č. 614/2023 z pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/2 – ostatná plocha vo výmere 2 231 m², zapísaného na LV č. 2004, k. ú. Devín, spolu so zeleňou a

- parc. č. 974/4 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 m², zapísaného na LV č. 2004,
- parc. č. 965/8 – ostatná plocha vo výmere 362 m² vytvoreného GP č. 617/2023 z pozemku registra „C“ KN parc. č. 965/1 – ostatná plocha vo výmere 97 498 m², zapísaného na LV č. 2004, k. ú. Devín, spolu so zeleňou,

s podmienkou:

Protokol o odňatí správy podpíše príspevková organizácia Múzeum mesta Bratislavy do 60 dní od schválenia tohto uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.



3. ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. a) a g) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, predaj pozemkov registra „C“ KN v k. ú. Devín:

- parc. č. 962/11 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 13 m²,
 - parc. č. 962/3 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 166 m²,
- zapísaných na LV č. 1,
- parc. č. 963/14 – ostatné plochy vo výmere 21 m²,
 - parc. č. 963/16 – ostatné plochy vo výmere 147 m²,
 - parc. č. 963/17 – ostatné plochy vo výmere 135 m²,

vytvorených GP č. 614/2023 z pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/2 – ostatné plochy vo výmere 2 231 m², zapísaného na LV č. 2004, do výlučného vlastníctva spoločnosti S E A F L Y a.s., so sídlom Slovanské nábrežie 15, Bratislava, IČO 00643777, za kúpnu cenu 114,00 eur/m², t. z. za kúpnu cenu celkove 54 948,00 eur,

s podmienkami:

3.1 V prípade, že kúpna zmluva nebude v lehote 60 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy kupujúcim spoločnosťou S E A F L Y a.s. podpísaná bod 2 v časti týkajúcej sa nehnuteľností, ktoré sú predmetom kúpnej zmluvy, a bod 3 tohto uznesenia stratí platnosť.

3.2 Kupujúci podpíše do 60 dní od schválenia tohto uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy hlavnému mestu dohodu o urovnaní podľa bodu 1 tohto uznesenia.

3.3 Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

4. podľa § 9a ods. 15 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemkov registra „C“ KN v k. ú. Devín, zapísaných na LV č. 2004, a to:

- parc. č. 969/5 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 4 m²,
- parc. č. 969/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 m²,
- parc. č. 969/7 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 m²,
- parc. č. 974/4 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 m²,
- parc. č. 974/5 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 m²,

do výlučného vlastníctva Františka Zvrškovca, bytom

za kúpnu cenu 200,00 eur/m², t. z. za kúpnu cenu celkove 1 600,00 eur,

a schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. g) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Devín,

- parc. č. 965/8 – ostatná plocha vo výmere 362 m²,

vytvoreného GP č. 617/2023 z pozemku registra „C“ KN parc. č. 965/1 – ostatná plocha vo výmere 97 498 m², zapísaného na LV č. 2004, k. ú. Devín do výlučného vlastníctva

Františka Zvrškovca,
eur/m², t. z. za kúpnu cenu celkove 18 462,00 eur,

za kúpnu cenu 311,



s podmienkami:

4.1 V prípade, že kúpna zmluva nebude v lehote 60 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy kupujúcim Františkom Zvrškovcom podpísaná, bod 2 v časti týkajúcej sa nehnuteľností, ktoré sú predmetom kúpnej zmluvy a bod 4 tohto uznesenia stratí platnosť.

4.2 Kupujúci podpíše hlavnému mestu dohodu o urovnaní do 60 dní od schválenia tohto uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa bodu 1 tohto uznesenia.

4.3 Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

5. ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. k) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, nájom pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/15 vo výmere 526 m² - ostatná plocha, k. ú. Devín, ktorý bol oddelený od pozemku registra „C“ KN parc. č. 963/2 vo výmere 2231 m² - ostatná plocha, k. ú. Devín, zapísaného na LV č. 2004 vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky, a to podľa Geometrického plánu č. 614/2023 vyhotoveného spol. ZOG s.r.o. dňa 6.9.2023, pre spoločnosť SEAFLY a.s., Slovanské nábrežie 15, 841 10 Bratislava, IČO 00643777, s cieľom užívania ako záhrady a parku prilahlých k hotelu Hradná Brána – stavby so súpis. č. 1062, postavenej na pozemku parc. č. 962/1 vo výmere 1653 m² - zastavaná plocha a nádvorie, zapísané na LV č. 200, na dobu určitú 10 rokov, za nájomné 6,75 eur/m²/rok, čo pri celkovej výmere 526 m² predstavuje sumu 3 550,50 eur/rok za celý predmet nájmu,

s podmienkami:

5.1 Nájomca podpíše hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave dohodu o urovnaní do 60 dní od schválenia tohto uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa bodu 1 tohto uznesenia.

5.2 Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, tento bod uznesenia stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Martin Kollárik, PhD.
vedúci oddelenia